

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

YLEISET SOPIMUSEHDOT

1. Geltungsbereich und Vertragsbestandteil

- 1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für die gesamte Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“). Der Kunde und die LOGPAY schließen für diese Geschäftsbeziehung einen **Rahmenvertrag**, dem diese Allgemeinen Geschäftsbeziehungen zugrunde liegen. Im Rahmen dieser Geschäftsbeziehung ermöglicht die LOGPAY dem Kunden den bargeldlosen Bezug von Leistungen mithilfe von Vertragspartnern der LOGPAY („LOGPAY Partnern“). Abhängig davon, welche Leistungen der LOGPAY der Kunde in Anspruch nehmen möchte (z.B. Lieferung von Waren, Erbringung von Dienstleistungen, Geschäftsbesorgung), schließen sie zusätzlich **Produktverträge** unter Einbeziehung von Sonderbedingungen. Der Kunde kann die vereinbarten Leistungen dann per **Einzelvertrag** beziehen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind Bestandteil des Rahmenvertrags, der Produktverträge und der Einzelverträge.
- 1.2 In bestimmten Ländern bezieht der Kunde die Leistungen per Einzelvertrag nicht von der LOGPAY, sondern von bestimmten Auslandstöchtern der LOGPAY. Die betroffenen Länder und jeweiligen Auslandstöchter sind nachfolgend benannt. Mit Abschluss des Rahmenvertrags und aller Produktverträge schließt der Kunde mit den Auslandstöchtern, vertreten durch die LOGPAY, gleichlautende Verträge. Darauf wird der Kunde im jeweiligen Antragsformular hingewiesen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die jeweils einschlägigen Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis gelten entsprechend für die Vertragsverhältnisse zwischen dem Kunden und der jeweiligen Auslandstochter. Für die Einzelverträge in den betroffenen Ländern gilt Ziffer 2.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bedingung für den Bestand aller Verträge mit Auslandstöchtern ist der Bestand des zugehörigen Vertrags des Kunden mit der LOGPAY.

Spanien: LogPay Fuel Spain SLU, Travessara de Gracia, 11, 5ª pl., 08021 Barcelona, Spanien

Italien: LogPay Fuel Italia SRL, Via Leonardo da Vinci 8, 39100 Bolzano, Italien

Tschechien: LogPay Fuel Czechia, s.r.o., Ve Svahu 482/5, Podolí, 147 00 Praha 4, Tschechien

Slowakei: LOGPAY Charge & Fuel Slovakia s.r.o., Landererova 12, 811 09, Bratislava, Slowakei
- 1.3 Der Rahmenvertrag und jeder Produktvertrag kommen mit Zugang einer Annahmeerklärung durch die LOGPAY zustande, nachdem der Kunde ein entsprechendes Antragsformular (physisch oder online) übermittelt hat. Die bloße Bestätigung des Eingangs des Antragsformulars stellt keine Annahme durch die LOGPAY dar.
- 1.4 Für die einzelnen Produktverträge gelten, vorrangig zu diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, das Preis- und Leistungsverzeichnis und Sonderbedingungen. Sie werden beim Abschluss des jeweiligen Produktvertrags im Antragsformular vereinbart.
- 1.5 Zwischen der LOGPAY und Kunde gelten zusätzlich alle Verhaltensregeln, Hausordnungen und vergleichbare Regelwerke, zu deren Bedingungen die LOGPAY Partner ihre Leistungen erbringen. Voraussetzung ist, dass der jeweilige LOGPAY Partner den Kunden durch deutlich sichtbaren Aushang oder ausdrücklich auf andere Weise auf sie hinweist und dem Kunden die Möglichkeit verschafft, in zumutbarer Weise von ihrem Inhalt Kenntnis zu nehmen.
- 1.6 Etwaige Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden erkennt die LOGPAY nicht an. Sie werden nicht Vertragsbestandteil.
- 1.7 Die LOGPAY ist berechtigt, zur Erbringung der Leistungen an den Kunden und zur Abwicklung von Zahlungen geeignete Dritte einzuschalten und diesen unter Wahrung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen und der Geschäftsgeheimnisse des Kunden die in diesem Zusammenhang erforderlichen Daten zu übermitteln. Der Kunde wird für die Inanspruchnahme von Leistungen direkte Vertragsbeziehungen mit solchen Dritten eingehen, soweit dies in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder im betreffenden Produktvertrag unter namentlicher Nennung dieser Dritten vereinbart ist.

1. Soveltamisala ja sopimuksen kattavuus

- 1.1 Näitä yleisiä sopimusehtoja sovelletaan asiakkaan ja LOGPAY Transport Services GmbH:n („LOGPAY“) väliseen koko liikesuhteeseen. Asiakas ja LOGPAY tekevät tätä liikesuhdetta **koskevan puitesopimuksen**, joka perustuu näihin yleisiin ehtoihin. Tämän liikesuhteen puitteissa LOGPAY tarjoaa asiakkaalle mahdollisuuden hankkia palveluja ilman käteistä LOGPAYn sopimuslupaneiden („LOGPAY-kumppanit“) avulla. Riippuen siitä, mitä LOGPAYn palveluja asiakas haluaa käyttää (esim. tavaroiden toimitus, palvelujen tarjoaminen, välityspalvelut), hänen on tehtävä ylimääräisiä **tuotesopimuksia**, joihin sisältyy erityisehtoja. Asiakas voi sitten hankkia sovitut palvelut **yksittäissopimuksella**. Nämä yleiset sopimusehdot ovat erottamaton osa puitesopimusta, tuotesopimuksia ja yksittäissopimuksia.
- 1.2 Tietyissä maissa asiakas ei saa yksittäissopimuksen mukaisia palveluja LOGPAYlta vaan tietyiltä LOGPAYn ulkomaisilta tytäryhtiöiltä. Kyseiset maat ja niiden ulkomaiset tytäryhtiöt on mainittu jäljempänä. Tekemällä puitesopimuksen ja kaikki tuotesopimukset asiakas tekee samansisältöiset sopimukset LOGPAYn edustamien ulkomaisten tytäryhtiöiden kanssa. Tästä ilmoitetaan asiakkaalle hakemuslomakkeessa. Näitä yleisiä sopimusehtoja, asianomaisia erityisehtoja sekä hinnastoa ja palveluluetteloa sovelletaan vastaavasti asiakkaan ja asianomaisen ulkomaisen tytäryhtiön välisiin sopimussuhteisiin. Näiden yleisten sopimusehtojen 2.5 kohtaa sovelletaan yksittäissopimukseen kyseisissä maissa. Kaikkien ulkomaisten tytäryhtiöiden kanssa tehtyjen sopimusten olemassaolon edellytyksenä on, että asiakas on tehnyt vastaavan sopimuksen LOGPAYn kanssa.

Espanja: LogPay Fuel Spain SLU, Travessara de Gracia, 11, 5ª pl., 08021 Barcelona, Espanja

Italia: LogPay Fuel Italia SRL, Via Leonardo da Vinci 8, 39100 Bolzano, Italia

Tšekin tasavalta: LogPay Fuel Czechia, s.r.o., Ve Svahu 482/5, Podolí, 147 00 Praha 4, Tšekin tasavalta

Slovakia: LOGPAY Charge & Fuel Slovakia s.r.o., Landererova 12, 811 09, Bratislava, Slovakia
- 1.3 Puitesopimus ja kukin tuotesopimus tehdään, kun LOGPAYlta saadaan hyväksymisilmoitus asiakkaan toimitettua vastaavan hakemuslomakkeen (paperilla tai verkossa). Pelkkä hakemuslomakkeen vastaanottoilmoitus ei tarkoita LOGPAYn hyväksyntää.
- 1.4 Yksittäisiin tuotesopimuksiin sovelletaan hinnastoa ja palveluluetteloa sekä erityisehtoja, jotka ovat etusijalla näihin yleisiin sopimusehtoihin nähden. Niistä sovitaan hakemuslomakkeessa, kun tuotesopimus tehdään.
- 1.5 LOGPAYn ja asiakkaan välillä sovelletaan myös kaikkia käytäntöäntöjä, talon sääntöjä ja vastaavia määräyksiä, joiden mukaisesti LOGPAY-kumppanit tarjoavat palvelujaan. Edellytyksenä on, että kyseinen LOGPAY-kumppani kiinnittää asiakkaan huomion niihin selvästi näkyvällä ilmoituksella tai nimenomaisesti muulla tavoin ja antaa asiakkaalle mahdollisuuden tutustua niiden sisältöön kohtuullisella tavalla.
- 1.6 LOGPAY ei tunnusta mahdollisia asiakkaan yleisiä sopimusehtoja. Niistä ei tule osa sopimusta.
- 1.7 LOGPAYlla on oikeus käyttää sopivia kolmansia osapuolia palvelujen tarjoamiseen asiakkaalle ja maksujen käsittelyyn sekä välittää tässä yhteydessä tarvittavat tiedot näille kolmansille osapuolille tietosuojalainsäädännön määräysten ja asiakkaan liikesalaisuuksien mukaisesti. Asiakas solmii suoran sopimussuhteen tällaisten kolmansien osapuolten kanssa palvelujen käyttöä varten, jos tästä on sovittu näissä yleisissä sopimusehdoissa tai asianomaisessa tuotesopimuksessa mainitsemalla kyseiset kolmannet osapuolet nimeltä.

2. **Vertragsbeziehungen bei der Inanspruchnahme von Leistungen**
 - 2.1 Im Rahmen der von ihm abgeschlossenen Produktverträge ist der Kunde berechtigt, Leistungen bargeldlos per Einzelvertrag in Anspruch zu nehmen.
 - 2.2 **Grundsatz: Reihengeschäft.** Der Einzelvertrag kommt grundsätzlich direkt zwischen Kunde und der LOGPAY zustande und die LOGPAY leistet direkt an den Kunden, nämlich: Wenn der LOGPAY Partner die LOGPAY Card akzeptiert, schließt der Kunde einen Vertrag im Namen und auf Rechnung der LOGPAY mit dem LOGPAY Partner und einen entsprechenden Einzelvertrag im eigenen Namen und auf eigene Rechnung mit der LOGPAY, so dass der LOGPAY Partner an die LOGPAY leistet und die LOGPAY an den Kunden („**Reihengeschäft**“). Ausnahmen von diesem Grundsatz gelten, wenn dieses Reihengeschäft aufgrund rechtlicher Vorschriften oder der Natur der Leistungen (z.B. hoheitliche Mauten) nicht möglich ist. Diese Ausnahmen sind in den folgenden Ziffern 2.3 bis 2.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelt.
 - 2.3 **Ausnahme: Dritteleistung.** Nur soweit im Produktvertrag vereinbart, kommt statt des Reihengeschäfts ein Vertrag unmittelbar zwischen Kunde und LOGPAY Partner zustande, indem der LOGPAY Partner die LOGPAY Card akzeptiert und selbst unmittelbar an den Kunden leistet oder die Leistung durch einen Dritten unmittelbar an den Kunden vermittelt („**Dritteleistung**“). Für alle Fälle der Dritteleistung beauftragt und ermächtigt der Kunde die LOGPAY hiermit unwiderruflich, seine Zahlungsverpflichtungen gegenüber dem LOGPAY Partner und/oder gegenüber dem vom LOGPAY Partner vermittelten Dritten auszugleichen. Für jede von der LOGPAY im Auftrag und Namen des Kunden gegenüber dem LOGPAY Partner auszugleichende Zahlungsverpflichtung entsteht eine Ausgleichsforderung in gleicher Höhe der LOGPAY gegen den Kunden (Vorschussanspruch gemäß § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches).
 - 2.4 **Ausnahme: Kommission.** Nur soweit im Produktvertrag vereinbart, schließt die LOGPAY den Einzelvertrag mit dem Kunden und leistet an den Kunden jeweils im eigenen Namen, aber auf Rechnung des LOGPAY Partners („**Kommission**“).
 - 2.5 **Sonderfall: Vertragsschluss mit Auslandstochter.** Bei Inanspruchnahme der Leistung in den in Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen genannten Ländern und soweit in den Sonderbedingungen des einschlägigen Produktvertrags vereinbart, tritt an die Stelle der LOGPAY die in Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen genannte Auslandstochter. Beim Reihengeschäft (Ziffer 2.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) bedeutet dies, dass der Kunde den Vertrag mit dem LOGPAY Partner nicht im Namen und auf Rechnung der LOGPAY, sondern im Namen und auf Rechnung einer im Produktvertrag genannten Auslandstochter, und den entsprechenden Einzelvertrag im eigenen Namen und auf eigene Rechnung mit der Auslandstochter schließt. Vertragspartner des Kunden in dem Einzelvertrag über die in Anspruch genommene Leistung ist somit die jeweilige Auslandstochter. Für alle Fälle des Reihengeschäfts mit einer Auslandstochter beauftragt und ermächtigt der Kunde die LOGPAY hiermit unwiderruflich, seine Zahlungsverpflichtungen gegenüber der Auslandstochter auszugleichen. Für jede von der LOGPAY im Auftrag und Namen des Kunden gegenüber der Auslandstochter auszugleichende Zahlungsverpflichtung entsteht eine Ausgleichsforderung in gleicher Höhe der LOGPAY gegen den Kunden (Vorschussanspruch gemäß § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches). Bei der Kommission (Ziffer 2.4 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) bedeutet dies, dass die im Produktvertrag genannte Auslandstochter den Einzelvertrag mit dem Kunden schließt und an ihn leistet.
 - 2.6 Die LOGPAY ist nicht zur Leistung verpflichtet, solange kein Einzelvertrag abgeschlossen wurde, und übernimmt keine Haftung für die Leistungsbereitschaft von LOGPAY Partnern. Ebenso wenig besteht eine Verpflichtung des Kunden, Leistungen in Anspruch zu nehmen oder Mindestmengen abzunehmen. Lehnt die LOGPAY die Nutzung der LOGPAY Card ab, weil die Voraussetzungen gemäß Ziffer 5.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht erfüllt sind oder weil die LOGPAY die LOGPAY Card gemäß Ziffer 5.11 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gesperrt hat, oder ist die Nutzung der LOGPAY Card aus
2. **Palvelujen käyttöön liittyvät sopimussuhteet**
 - 2.1 Asiakkaalla on tekemiensä tuotesopimusten puitteissa oikeus käyttää palveluja ilman käteistä rahaa yksittäissopimuksen perusteella.
 - 2.2 **Periaate:** Ketjuliiketoimi. Yksittäissopimus tehdään lähtökohtaisesti suoraan asiakkaan ja LOGPAYn välillä, ja LOGPAY suorittaa palvelun suoraan asiakkaalle, eli: Jos LOGPAY-kumppani hyväksyy LOGPAY-kortin, asiakas tekee LOGPAY-kumppanin kanssa sopimuksen LOGPAYn nimissä ja LOGPAYn lukuun ja vastaavan yksittäissopimuksen omissa nimissään ja omaan lukuunsa LOGPAYn kanssa, jolloin LOGPAY-kumppanin suoritteen kohteena on LOGPAY ja LOGPAYn suoritteen kohteena asiakas („**ketjuliiketoimi**“). Tästä periaatteesta voidaan poiketa, jos tämä ketjuliiketoimi ei ole mahdollinen oikeudellisten säännösten tai suoritteiden luonteen vuoksi (esim. valtion tiemaksut). Näistä poikkeuksista määrätään näiden yleisten sopimusehtojen seuraavissa kohdissa 2.3-2.5.
 - 2.3 **Poikkeus: Kolmannen osapuolen palvelu.** Ainoastaan jos tuotesopimuksessa on niin sovittu, asiakkaan ja LOGPAY-kumppanin välillä tehdään sopimus suoraan ketjuliiketoimen sijasta siten, että LOGPAY-kumppani hyväksyy LOGPAY-kortin ja tarjoaa suorituksen itse suoraan asiakkaalle tai järjestää palvelun suoraan asiakkaalle kolmannen osapuolen toimesta („**kolmannen osapuolen palvelu**“). Kaikissa kolmannen osapuolen palveluissa asiakas ohjeistaa ja valtuuttaa LOGPAYn peruuttamattomasti suorittamaan asiakkaan maksuvelvoitteet LOGPAY-kumppanille ja/tai LOGPAY-kumppanin järjestämälle kolmannelle osapuolelle. Jokaisesta maksuvelvoitteesta, jonka LOGPAY suorittaa asiakkaan puolesta ja nimissä LOGPAY-kumppanille, syntyy LOGPAYlle samansuuruinen saatava asiakasta kohtaan (Saksan siviililain 669 §:n mukainen ennakkomaksuvaatimus).
 - 2.4 **Poikkeus: Komissio.** LOGPAY tekee yksittäissopimuksen asiakkaan kanssa vain, jos tuotesopimuksessa on siitä sovittu, ja tarjoaa tällöin suorituksen asiakkaalle kussakin tapauksessa omissa nimissään mutta LOGPAY-kumppanin lukuun („**komissio**“).
 - 2.5 **Erytystapaus: Sopimuksen tekeminen ulkomaisen tytäryhtiön kanssa.** Jos palvelua käytetään näiden yleisten sopimusehtojen kohdassa 1.2 mainituissa maissa ja jos siitä on sovittu kyseisen tuotesopimuksen erityisehdoissa, LOGPAYn tilalle tulee näiden yleisten sopimusehtojen kohdassa 1.2 mainittu ulkomainen tytäryhtiö. Ketjuliiketoimissa (näiden yleisten sopimusehtojen kohta 2.2) tämä tarkoittaa sitä, että asiakas ei tee sopimusta LOGPAY-kumppanin kanssa LOGPAYn nimissä ja LOGPAYn lukuun vaan tuotesopimuksessa mainitun ulkomaisen tytäryhtiön nimissä ja lukuun ja solmii vastaavan yksittäissopimuksen omissa nimissään ja omaan lukuunsa ulkomaisen tytäryhtiön kanssa. Käytettävää palvelua koskevassa yksittäissopimuksessa asiakkaan sopimuskumppanina on näin ollen asianomainen ulkomainen tytäryhtiö. Kaikissa ulkomaisen tytäryhtiön kanssa tehtävissä ketjuliiketoimissa asiakas ohjeistaa ja valtuuttaa peruuttamattomasti LOGPAYn suorittamaan asiakkaan maksuvelvoitteet ulkomaiselle tytäryhtiölle. Jokaisesta maksuvelvoitteesta, jonka LOGPAY suorittaa asiakkaan puolesta ja nimissä ulkomaiselle tytäryhtiölle, syntyy LOGPAYlle samansuuruinen saatava asiakasta kohtaan (Saksan siviililain 669 §:n mukainen ennakkomaksuvaatimus). Komissiotapauksessa (näiden yleisten sopimusehtojen kohta 2.4) tämä tarkoittaa, että tuotesopimuksessa mainittu ulkomainen tytäryhtiö tekee asiakkaan kanssa yksittäissopimuksen ja tarjoaa palvelun asiakkaalle.
 - 2.6 LOGPAYlla ei ole velvollisuutta palveluun niin kauan kuin yksittäissopimusta ei ole tehty, eikä se ota vastuuta LOGPAY-kumppaneiden suoritusvalmiudesta. Asiakkaalla ei myöskään ole velvollisuutta käyttää palveluja tai ostaa vähimmäismääriä. Jos LOGPAY ei hyväksy LOGPAY-kortin käyttöä, koska näiden yleisten sopimusehtojen kohdan 5.2 mukaiset vaatimukset eivät täyty tai koska LOGPAY on sulkenut LOGPAY-kortin näiden yleisten sopimusehtojen kohdan 5.11 mukaisesti tai jos LOGPAY-kortin käyttö ei ole mahdollista teknisistä syistä, yksittäissopimusta ei synny ja asiakkaan on maksettava suoraan LOGPAY-

technischen Gründen nicht möglich, kommt kein Einzelvertrag zustande und der Kunde ist verpflichtet, unmittelbar beim LOGPAY Partner durch eine vom LOGPAY Partner angebotene Bezahlmöglichkeit zu bezahlen.

3. Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, von Sonderbedingungen und des Preis- und Leistungsverzeichnisses außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern

Die LOGPAY ist berechtigt, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis mit Wirkung für die Zukunft zu ändern. Die LOGPAY wird den Kunden hierüber in Textform unterrichten. Die jeweils aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis sind unter www.logpay.de/agb abrufbar. Sofern der Kunde der jeweiligen Änderung nicht innerhalb von zwei Monaten nach Zugang der Unterrichtung über die Änderung in Textform widerspricht, gilt dies als Zustimmung zu der Änderung. Die LOGPAY wird in der jeweiligen Änderungsmitteilung auf diese Zustimmungsfiktion sowie das Widerspruchsrecht hinweisen.

4. Rechtswahl, Gerichtsstand, Außergerichtliche Streitbeilegung

4.1 Auf die Geschäftsbeziehung findet deutsches Recht Anwendung, sofern dem nicht zwingende gesetzliche Regelungen entgegenstehen. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) gilt nicht.

4.2 Ist der Kunde ein Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, kann die LOGPAY an ihrem allgemeinen Gerichtsstand klagen und nur an diesem Gerichtsstand verklagt werden. Zwingende gesetzliche Bestimmungen über ausschließliche Gerichtsstände bleiben von dieser Regelung unberührt.

4.3 Der Kunde hat folgende außergerichtliche Möglichkeiten:

- Der Kunde kann sich mit einer Beschwerde an die LOGPAY Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, Hotline: +49 6196 5822 902, E-Mail: customer@logpay.de wenden.
- Zur Teilnahme an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle ist die LOGPAY nicht bereit und nicht verpflichtet.

5. LOGPAY Card

5.1 Die LOGPAY stellt dem Kunden eine physische Karte oder je nach Produkt einen anderen Legitimationsausweis (z.B. eine virtuelle Karte in einer „App“) für den Abruf der Leistungen der LOGPAY zur Verfügung. Für Zwecke dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen und der Sonderbedingungen werden alle diese Karten als „LOGPAY Card“ bezeichnet, auch wenn sie tatsächlich unter einer anderen Bezeichnung ausgegeben werden. Bei Bedarf erhält der Kunde mehrere LOGPAY Cards.

5.2 Wer die LOGPAY Card vorlegt („Karteninhaber“), kann bei LOGPAY Partnern die Leistungen beziehen, die zwischen der LOGPAY und dem Kunden in den Produktverträgen vereinbart wurden. Dabei gilt:

- a) Der LOGPAY Partner ist nicht verpflichtet, die Berechtigung des Karteninhabers zu prüfen.
- b) Die Nutzung der LOGPAY Card kann im Produktvertrag oder ad hoc davon abhängig gemacht werden, dass neben der Vorlage der LOGPAY Card weitere Leistungsberechtigungs nachweise erbracht werden müssen, z.B. Eingabe einer PIN.
- c) Ohne Vorlage der LOGPAY Card ist die Inanspruchnahme von Leistungen nicht möglich.
- d) Ziffer 2.6 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bleibt unberührt.

5.3 Sofern dies für die Authentifizierung erforderlich oder zweckdienlich ist, stellt die LOGPAY dem Kunden für die LOGPAY Card eine persönliche Geheimzahl („PIN“) oder einen Nutzernamen mit Passwort („Zugangsdaten“) zur Verfügung oder ermöglicht dem Kunden, Zugangsdaten selbst festzulegen.

5.4 Der Kunde ist verpflichtet, die LOGPAY Card sorgfältig und pfleglich zu behandeln und aufzubewahren. Er hat sie insbesondere vor missbräuchlicher Nutzung zu schützen. Die LOGPAY Card darf nicht unbeaufsichtigt in einem Kraftfahrzeug belassen oder an einen unbefugten Dritten weitergegeben werden. Der Kunde

kumppanille jollakin LOGPAY-kumppanin tarjoamalla maksutavalla.

3. 1. Yleisten sopimusehtojen, erityisehtojen sekä hinnaston ja palveluluettelon muutokset muille kuin kuluttajille

LOGPAYlla on oikeus muuttaa näitä yleisiä sopimusehtoja, erityisehtoja sekä hinnastoa ja palveluluetteloa siten, että muutokset koskevat tulevaisuutta. LOGPAY ilmoittaa tästä asiakkaille kirjallisesti. Voimassa olevat yleiset sopimusehdot, erityisehdot sekä hinnasto ja palveluluettelo ovat saatavilla osoitteessa www.logpay.de/agb. Jos asiakas ei vastusta kyseistä muutosta kirjallisesti kahden kuukauden kuluessa muutosta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta, tämän katsotaan merkitsevän suostumusta muutokseen. LOGPAY viittaa kussakin muutosilmoituksessa tähän suostumusolettamaan ja vastustamisoikeuteen.

4. Lainvalinta, oikeuspaikka, tuomioistuinten ulkopuolinen riitojenratkaisu

4.1 Liikesuhteeseen sovelletaan Saksan lakia, jollei pakottavista lain määräyksistä muuta johdu. YK:n yleissopimusta tavaroiden kansainvälisistä kauppasopimuksista (CISG) ei sovelleta.

4.2 Jos asiakas on liikkeenharjoittaja, julkisoikeudellinen oikeushenkilö tai julkisoikeudellinen erityisrahasto, LOGPAY voi nostaa kanteen yleisessä oikeuspaikassaan, ja se voidaan haastaa oikeuteen vain tässä oikeuspaikassa. Tämä säännös ei vaikuta yksinomaisia oikeuspaikkoja koskeviin pakottaviin lain säännöksiin.

4.3 Asiakkaalla on seuraavat tuomioistuimen ulkopuoliset vaihtoehdot:

- Asiakas voi tehdä valituksen osoitteeseen LOGPAY Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, puhelin: +49 6196 5822 902, sähköposti: customer@logpay.de.
- LOGPAY ei ole valmis eikä velvollinen osallistumaan riidanratkaisumenettelyyn kuluttajasovittelulautakunnassa.

5. LOGPAY-kortti

5.1 LOGPAY antaa asiakkaalle fyysisen kortin tai tuotteesta riippuen toisen tunnistusvälineen (esim. virtuaalikortti **„sovelluksessa“**) LOGPAYn palvelujen käyttämistä varten. Näissä yleisissä sopimusehdoissa ja erityisehdoissa kaikkia tällaisia kortteja kutsutaan nimellä **„LOGPAY-kortti“**, vaikka ne olisivat myönnetty jollakin muulla nimellä. Tarvittaessa asiakas saa useita LOGPAY-kortteja.

5.2 LOGPAY-kortin esittävä henkilö (**„kortinhaltija“**) voi saada LOGPAY-kumppaneilta palveluja, joista LOGPAY ja asiakas ovat sopineet tuotesopimuksissa. Tällöin sovelletaan seuraavaa:

- a) LOGPAY-kumppanilla ei ole velvollisuutta tarkistaa kortinhaltijan oikeutusta.
- b) LOGPAY-korttia käytettäessä saatetaan tuotesopimuksessa tai tapauskohtaisesti edellyttää, että käyttäjä LOGPAY-kortin esittämisen lisäksi todistaa oikeutuksensa muilla keinoilla, esimerkiksi PIN-koodilla.
- c) Palvelujen käyttö ei ole mahdollista ilman LOGPAY-korttia.
- d) Tällä ei ole vaikutusta yleisten sopimusehtojen kohtaan 2.6

5.3 LOGPAY antaa asiakkaalle LOGPAY-korttia varten henkilökohtaisen tunnistenumeron (**„PIN“**) tai käyttäjätunnuksen ja salasanan (**„käyttäjätunnukset“**), jos se on tarpeen tai tarkoituksenmukaista tunnistautumista varten, tai se voi antaa asiakkaalle mahdollisuuden määrittää käyttäjätunnukset itse.

5.4 Asiakas on velvollinen käsittelemään ja säilyttämään LOGPAY-korttia huolellisesti ja varovaisesti. Hänen on erityisesti suojeltava sitä väärinkäytöltä. LOGPAY-korttia ei saa jättää vartioidatta moottoriajoneuvoon eikä antaa luvattomalle kolmannelle osapuolelle. Asiakas on velvollinen palauttamaan LOGPAY-kortin

ist verpflichtet, die LOGPAY Card innerhalb einer angemessenen Frist zum Austausch an die LOGPAY zurückzugeben, wenn dieser Austausch zur Abrechnung der Inanspruchnahme der vereinbarten Leistungen über die LOGPAY Card erforderlich ist.

- 5.5 Stellt der Kunde oder der Karteninhaber den Verlust oder ein sonstiges Abhandenkommen der LOGPAY Card oder missbräuchliche Verfügungen damit fest, so ist die LOGPAY unverzüglich in Textform zu unterrichten. Die Unterrichtung kann vorab telefonisch erfolgen; sie ist in diesem Fall zusätzlich in Textform nachzureichen. Bei einer missbräuchlichen Verwendung ist zusätzlich Anzeige bei der Polizei zu erstatten.
- 5.6 Für die Geheimhaltung der PIN und sonstiger Zugangsdaten ist ausschließlich der Kunde verantwortlich, insbesondere für die Weitergabe an die Karteninhaber und die Nutzung durch diese. Die Mitteilung, auf der die PIN oder Zugangsdaten enthalten sind, muss, sofern sie nicht nach Erhalt vernichtet wurde, an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Die PIN und Zugangsdaten dürfen insbesondere nicht auf der LOGPAY Card vermerkt oder in anderer Weise zusammen mit dieser aufbewahrt werden.
- 5.7 Für Schäden, die durch missbräuchliche Verfügungen durch Dritte mit der LOGPAY Card entstehen, haftet der Kunde bis zum Zugang der Verlustanzeige bei der LOGPAY gemäß Ziffer 5.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Ab dem Zugang der Verlustanzeige haftet der Kunde nur noch, soweit er oder der Karteninhaber durch grobe Fahrlässigkeit (z.B. PIN auf der LOGPAY Card vermerkt oder zusammen mit dieser verwahrt, die LOGPAY Card so aufbewahrt, dass sie ohne größere Umstände entwendet werden kann) oder durch Vorsatz zur Entstehung des Schadens beigetragen haben und soweit die LOGPAY ihrer Schadensminderungspflicht nicht nachgekommen ist.
- 5.8 Die physische LOGPAY Card ist Eigentum der LOGPAY oder des jeweiligen Kartenherausgebers, nicht übertragbar und geht nicht in das Eigentum des Kunden über.
- 5.9 Vorbehaltlich einer wirksamen Kündigung des Rahmenvertrags ist die LOGPAY Card bis zum letzten Tag des auf ihr angegebenen Verfallmonats gültig. Neue LOGPAY Cards werden ohne Aufforderung übersandt, es sei denn, der Rahmenvertrag wird vor Ablauf des Verfallmonats beendet. Die physische LOGPAY Card mit abgelaufenem Gültigkeitszeitraum ist unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY ist berechtigt, diese zu sperren und deren Einzug (auch durch LOGPAY Partner) zu veranlassen.
- 5.10 Nach Beendigung des Rahmenvertrags darf die LOGPAY Card nicht mehr benutzt werden. Sie ist unverzüglich und unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY darf in diesem Fall die LOGPAY Card zum Beendigungszeitpunkt sperren und/oder deren Einzug (auch durch LOGPAY Partner) veranlassen.
- 5.11 Die LOGPAY hat das Recht, die LOGPAY Card endgültig oder temporär mit sofortiger Wirkung und ohne vorherige Ankündigung zu sperren und die LOGPAY Card selbst oder durch LOGPAY Partner einzuziehen,
 - a) sofern es zu einem Zahlungsverzug, der Überschreitung eines Limits, der Unterschreitung des Mindestvorschussguthabens oder zu einem Widerruf des SEPA-Lastschriftmandats kommt;
 - b) unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden, sofern es zu einer Rücklastschrift oder zu sonstigen Störungen der Geschäftsbeziehung kommt oder sofern die Sperrung erforderlich ist, um die Geschäftsbeziehung von der LOGPAY zu ihren eigenen Vertragspartnern nicht zu belasten.

Die LOGPAY wird dem Kunden die Sperre in Textform mitteilen. Die LOGPAY ist berechtigt, die bis zur Sperre entstandenen und noch nicht eingezogenen Zahlungsverpflichtungen des Kunden sofort abzurechnen und vorzeitig fällig zu stellen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens wird hierdurch nicht ausgeschlossen. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung bleibt von der Sperre unberührt. Die LOGPAY Card darf nicht benutzt werden, solange sie gesperrt ist. Im Falle einer endgültigen Sperre ist sie unverzüglich und unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY ist jederzeit berechtigt, die Sperre der LOGPAY Card aufzuheben.

LOGPAYlle vaihdeettavaksi kohtuullisessa ajassa, jos vaihto on tarpeen sovittujen, LOGPAY-kortilla ostettujen palvelujen käytön tiilitämiseksi.

- 5.5 Jos asiakas tai kortinhaltija huomaa, että LOGPAY-kortti on kadonnut tai sitä on väärinkäytetty, LOGPAYlle on ilmoitettava siitä viipymättä kirjallisesti. Ilmoitus voidaan tehdä etukäteen puhelimitse, mutta lisäksi se on tehtävä myös kirjallisesti. Väärinkäytöstä on tehtävä myös rikosilmoitus poliisille.
- 5.6 Asiakas on yksin vastuussa PIN-koodin ja muiden käyttäjätunnusten salassapidosta, erityisesti niiden luovuttamisesta kortinhaltijoille ja niiden käytöstä. PIN-koodin tai käyttäjätunnukset sisältävä ilmoitus on säilytettävä turvallisessa paikassa, ellei sitä ole tuhattu heti vastaanottamisen jälkeen. Huomaa, ettei PIN-koodia ja käyttäjätunnuksia saa merkitä LOGPAY-korttiin eikä säilyttää yhdessä sen kanssa millään muulla tavoin.
- 5.7 Asiakas on vastuussa vahingoista, jotka johtuvat LOGPAY-kortin väärinkäytöstä kolmansien osapuolten toimesta, kunnes LOGPAY on saanut näiden yleisten sopimusehtojen kohdassa 5.5 tarkoitetun vahinkoilmoituksen lain määräysten mukaisesti. Katoamisilmoituksen vastaanottamisen jälkeen asiakas on vastuussa vain siltä osin kuin hän tai kortinhaltija on myötävaikuttanut katoamiseen vakavalla laiminlyönnillä (esim. LOGPAY-korttiin merkitty tai sen kanssa yhdessä säilytetty PIN-koodi, LOGPAY-korttia säilytetty siten, että se voidaan varastaa helposti) tai tahallaan ja LOGPAY on laiminlyönyt velvollisuutensa minimoida vahinko.
- 5.8 Fyysinen LOGPAY-kortti on LOGPAYn tai kortin myöntäjän omaisuutta. Sitä ei voi siirtää eikä siitä tule asiakkaan omaisuutta.
- 5.9 LOGPAY-kortti on voimassa siihen merkityn päättymiskauden viimeiseen päivään saakka, jollei puitesopimuksen irtisanomisesta muuta johdu. Uudet LOGPAY-kortit lähetetään pyytämättä, ellei puitesopimusta irtisanota ennen päättymiskaukua. Fyysinen LOGPAY-kortti, jonka voimassaoloaika on päättynyt, on palautettava LOGPAYlle tai hävitettävä pyytämättä. LOGPAYlla on oikeus sulkea kortti ja vaatia sen palauttamista (mahdollisesti LOGPAYn yhteistyökumppaneiden toimesta).
- 5.10 Puitesopimuksen päättymisen jälkeen LOGPAY-korttia ei saa enää käyttää. Se on palautettava LOGPAYlle välittömästi ja pyytämättä tai tuhattava. Tässä tapauksessa LOGPAY voi sulkea LOGPAY-kortin irtisanomisen tullessa voimaan ja/tai vaatia sen palauttamista (mahdollisesti LOGPAY-kumppanien toimesta).
- 5.11 LOGPAYlla on oikeus sulkea LOGPAY-kortti pysyvästi tai väliaikaisesti välittömästi ja ilman ennakkoilmoitusta ja takavarikoida LOGPAY-kortti itse tai LOGPAY-kumppanien kautta,
 - a) jos maksu viivästyy, limiitti ylittyy, ennakkomaksu ei yllä vähimmäissaldoon tai SEPA-suoraveloitustalutus peruutetaan
 - b) jos suoraveloitus palautuu tai liikesuhteessa on muita häiriöitä tai jos sulkeminen on tarpeen, jotta vältetään LOGPAYn ja sen sopimusosapuolten välisen liikesuhteen rasittuminen. Tällöin otetaan huomioon asiakkaan oikeudet.

LOGPAY ilmoittaa sulkemisesta asiakkaalle kirjallisesti. LOGPAYlla on oikeus käsitellä välittömästi ennen sulkemista syntyneet asiakkaan maksuvelvoitteet, joita ei ole vielä peritty, ja aikaistaa niiden erääntyminen. Tämä ei sulje pois mahdollisuutta vaatia muita vahingonkorvauksia. Sulkemisella ei ole vaikutusta erityisperusteella tapahtuvaa irtisanomista koskevaan oikeuteen. LOGPAY-korttia ei saa käyttää, kun se on suljettu. Jos kortti on suljettu lopullisesti, se on palautettava LOGPAYlle välittömästi ja pyytämättä tai tuhattava. LOGPAYlla on oikeus poistaa LOGPAY-kortin sulkemisen jälkeen.

6. Preise und Entgelte

- 6.1 Für die Lieferungen und Leistungen berechnet die LOGPAY grundsätzlich die verkehrsüblich mitgeteilten oder vor Ort ersichtlichen Preise, sofern nicht im Produktvertrag oder im Preis- und Leistungsverzeichnis etwas anderes vereinbart ist.
- 6.2 Nimmt der Kunde an einem von einem LOGPAY Partner über die LOGPAY angebotenen Rabattprogramm oder an sonstigen Sonderaktionen teil, gelten diese nur, wenn der Kunde sich vorher über die LOGPAY hierfür registriert hat und die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme eingehalten worden sind. Hat der Kunde sich für Rabatte oder sonstige Sonderaktionen des LOGPAY Partners registriert, aber die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme nicht eingehalten, haftet er für etwaige daraufhin anfallende Vertragsstrafen oder sonstige Zahlungsansprüche.
- 6.3 Die LOGPAY gewährleistet nicht, dass der Kunde an Rabattaktionen teilnehmen kann, die ohne Beteiligung der LOGPAY von LOGPAY Partnern oder von Dritten angeboten werden.
- 6.4 Im Übrigen schuldet der Kunde die Entgelte, insbesondere Service-Entgelte, die im Preis- und Leistungsverzeichnis in der zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme zwischen den Parteien geltenden Fassung vorgesehen sind.

7. Limite und Vorschusszahlungen

- 7.1 **Gesamt- und Teillimite:** Die LOGPAY setzt ein Gesamtlimit für die Geschäftsbeziehung mit dem Kunden fest. Soweit die Sonderbedingungen es vorsehen, ist die LOGPAY ferner berechtigt, in Bezug auf einzelne LOGPAY Partner, Produkte und Leistungen Teillimite festzusetzen. Soweit ein Limit festgesetzt wurde, darf der Kunde Leistungen nur innerhalb der Limite beziehen.
- 7.2 **Überschreitung der Limite:** Überschreitet der Kunde Limite, steht der LOGPAY das Recht zu, die unter das Limit fallenden Zahlungsverpflichtungen des Kunden gegenüber der LOGPAY, die seit der letzten Abrechnung gemäß Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entstanden sind und das betroffene Limit überschreiten, entgegen Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen sofort abzurechnen und vorzeitig fällig zu stellen.
- 7.3 **Vorschusszahlungen des Kunden:** (a) Sofern mit dem Kunden Vorschusszahlungen vereinbart wurden, handelt es sich hierbei um einen vertraglichen Vorschussanspruch der LOGPAY im Sinne von § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die Höhe des vom Kunden zu bezahlenden Vorschusses entspricht hierbei der Höhe des jeweiligen Limits, sofern mit dem Kunden keine andere Vereinbarung getroffen wurde. Das jeweilige Limit übersteigende Vorschusszahlungen sind auf Wunsch des Kunden jederzeit möglich.
- (b) Sofern mit dem Kunden Vorschusszahlungen vereinbart wurden, gilt auch ein Mindestvorschussguthaben. Das Mindestvorschussguthaben ist ein vereinbarter Prozentsatz bezogen auf die Vorschusszahlung. Sofern das Mindestvorschussguthaben durch das Beziehen von Leistungen unterschritten wird, ist die LOGPAY berechtigt, die jeweils folgende Vorschussforderung fällig zu stellen und bei dem Kunden einzuziehen.
- (c) Der Kunde kann einen etwaigen Überschuss an Vorschüssen gegen den jeweils folgenden Anspruch der LOGPAY auf Zahlung eines Vorschusses aufrechnen. Die LOGPAY ist berechtigt, etwaige zu viel bezahlte Vorschüsse gegenüber dem Kunden jederzeit mit anderen Forderungen der LOGPAY aufzurechnen.

8. Zahlungsmodalitäten

- 8.1 **SEPA-Lastschriftmandat im Geschäftsverkehr mit Verbrauchern:** Zur Begleichung sämtlicher Zahlungsverpflichtungen gegenüber der LOGPAY ermächtigt der Kunde die LOGPAY Financial Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn („LOGPAY Financial Services“), die Beträge von einem vom Kunden zu benennenden Konto bei einem Zahlungsdienstleister mit Sitz in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union einzuziehen. Der Kunde erteilt der LOGPAY Financial Services ein SEPA-Lastschriftmandat. Für die Erteilung des SEPA-Lastschriftmandates teilt der Kunde alle erforderlichen Kontodaten (insbesondere BIC und IBAN) unter Nutzung des vorgesehenen Formulars mit.
- 8.2 **SEPA-Firmenlastschriftmandat außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern:** Zur Begleichung sämtlicher Zahlungsverpflichtungen gegenüber der LOGPAY ermächtigt der Kunde

6. Hinnat ja maksut

- 6.1 Toimituksista ja palveluista LOGPAY veloittaa lähtökohtaisesti tavanomaisen käytännön mukaisesti ilmoitetut tai paikan päällä näkyvät hinnat, ellei totesopimuksessa tai hinnastossa ja palveluluettelossa ole toisin sovittu.
- 6.2 Jos asiakas osallistuu LOGPAY-kumppanin LOGPAYn kautta tarjoamaan alennusohjelmaan tai muihin erityiskampanjoihin, ne ovat voimassa vain, jos asiakas on aiemmin rekisteröitynyt niihin LOGPAYn kautta ja niiden edellytykset täyttyvät. Jos asiakas on rekisteröitynyt LOGPAY-kumppanin alennuksiin tai muihin erityiskampanjoihin mutta ei ole täyttänyt niiden edellytyksiä, asiakas on vastuussa kaikista siihen liittyvistä sopimussakoista tai muista maksuvaatimuksista.
- 6.3 LOGPAY ei takaa, että asiakas voi osallistua LOGPAYn yhteistyökumppanien tai kolmansien osapuolten tarjoamiin alennuskampanjoihin ilman LOGPAYn osallistumista.
- 6.4 Muilta osin asiakas on velvollinen maksamaan ne maksut, erityisesti palvelumaksut, jotka on määritelty hinnastossa ja palveluluettelossa siinä versiossa, joka on voimassa osapuolten välillä käyttöhetkellä.

7. Limiitit ja ennakkomaksut

- 7.1 **Kokonais- ja osalimiitit:** LOGPAY asettaa kokonaislimiitin liikesuhteelle asiakkaan kanssa. LOGPAYlla on oikeus asettaa myös osalimiittejä yksittäisille LOGPAY-kumppaneille, tuotteille ja palveluille siinä määrin kuin erityisohjeissa määrätään. Jos limiitti on asetettu, asiakas voi hyödyntää etuuksia vain tämän rajan puitteissa.
- 7.2 **Limiittien ylittäminen:** Jos asiakas ylittää limiittejä, LOGPAYlla on näiden yleisten sopimusehtojen kohdasta 10.2 poiketen oikeus selvittää välittömästi asiakkaan sellaiset limiittilliset maksuvelvoitteet LOGPAYta kohtaan, jotka ovat syntyneet näiden yleisten sopimusehtojen kohdan 10.2 mukaisen viimeisen selvitysjankohdan jälkeen ja jotka ylittävät kyseisen limiitin, ja aikaistaa niiden erääntyminen.
- 7.3 **Asiakkaan suorittamat ennakkomaksut:** (a) Jos asiakkaan kanssa on sovittu ennakkomaksuista, kyseessä on Saksan siviililain 669 §:ssä tarkoitettu LOGPAYn sopimusperusteinen ennakkomaksuvaatimus. Asiakkaan maksaman ennakon määrä vastaa kyseisen limiitin määrää, ellei asiakkaan kanssa ole toisin sovittu. Kyseisen limiitin ylittävät ennakkomaksut ovat mahdollisia milloin tahansa asiakkaan pyynnöstä.
- (b) Jos asiakkaan kanssa on sovittu ennakkomaksuista, sovelletaan myös ennakon vähimmäissaldoa. Vähimmäissaldo on sovittu prosenttiosuus ennakkomaksusta. Jos vähimmäissaldo alittuu palvelujen oston vuoksi, LOGPAYlla on oikeus vaatia seuraavaa ennakkomaksua ja perästä asiakkaalta.
- (c) Asiakas voi kuitata ennakoiden mahdollisen ylijäämän LOGPAYn myöhempää ennakkomaksuvaatimusta vastaan. LOGPAYlla on oikeus milloin tahansa kuitata liikaa maksetut ennakot asiakkaalta muita LOGPAYn saatavia vastaan.

8. Maksutavat

- 8.1 **SEPA-suoraveloitusvaltuutus liiketoimissa kuluttajien kanssa:** Kaikkien LOGPAYn saatavien suorittamiseksi asiakas valtuuttaa LOGPAY Financial Services GmbH:n, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, Saksa („LOGPAY Financial Services“) perimään summat asiakkaan nimeämältä tililtä, jonka asiakas on perustanut jossakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa kotipaikkaansa pitävälle maksupalveluntarjoajalle. Asiakkaan on annettava LOGPAY Financial Servicesille SEPA-suoraveloitusvaltuutus. SEPA-suoraveloitusvaltuutuksen antamista varten asiakkaan on annettava kaikki tarvittavat tilitiedot (erityisesti BIC ja IBAN) käyttämällä annettua lomaketta.
- 8.2 **Yrityksen SEPA-suoraveloitusvaltuutus liiketoimissa muiden kuin kuluttajien kanssa:** Kaikkien LOGPAYn saatavien suorittamiseksi asiakas valtuuttaa LOGPAY Financial Services -

- die LOGPAY Financial Services, die Beträge von einem vom Kunden zu benennenden Geschäftskonto bei einem Zahlungsdienstleister mit Sitz in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union einzuziehen. Der Kunde erteilt der LOGPAY Financial Services ein SEPA-Firmenlastschrift-Mandat. Für die Erteilung des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats teilt der Kunde alle erforderlichen Kontodaten (insbesondere IBAN und BIC) unter Nutzung des vorgesehenen Formulars mit. Der Kunde ist nicht befugt, das SEPA-Firmenlastschrift-Mandat zu widerrufen. Ein Recht zum Widerruf oder zur Änderung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.
- 8.3 **Vorabankündigung, Produktwechsel:** Die Frist für die Vorabankündigung beträgt einen (1) Tag vor Fälligkeit. Die Übermittlung kann auf elektronischem Wege (z.B. über E-Mail oder über elektronischen Rechnungsversand) oder anderweitig erfolgen. Bei einem Produktwechsel überträgt die LOGPAY ein zuvor erteiltes Lastschriftmandat auf das neue Produkt.
- 8.4 **Wechselkurs:** Die vom Kunden im Ausland bezogenen Leistungen werden getrennt nach Einzelverträgen in Rechnung gestellt. Die einzelnen Rechnungspositionen lauten auf die jeweilige Fremdwährung, der Gesamtbetrag wird in Euro ausgewiesen. Die Bestimmung des Wechselkurses ergibt sich aus dem Preis- und Leistungsverzeichnis. Der Kunde ist berechtigt, die einzelnen Rechnungspositionen in der entsprechenden Fremdwährung zu tilgen oder den Gesamtbetrag in Euro.
- 8.5 **Einzug der Forderung:** Die gegenüber dem Kunden bestehenden Forderungen werden bei Fälligkeit eingezogen. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass der Einzug der Beträge zum Zeitpunkt des Ablaufs des Zahlungsziels gemäß Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gewährleistet ist.
- 8.6 **Zahlungsverzug:** Bei Zahlungsverzug ist die LOGPAY berechtigt, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu verlangen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens wird hierdurch nicht ausgeschlossen.
9. **Mitwirkungs- und Sorgfaltspflichten des Kunden**
- 9.1 **Mitteilung wesentlicher Angaben und Änderungen:** Der LOGPAY sind unverzüglich in Textform oder, wenn für ein Produkt ein bestimmter elektronischer Kommunikationsweg vereinbart wurde, auf diesem Wege alle für die Geschäftsbeziehung wesentlichen Tatsachen anzuzeigen, insbesondere Änderungen des Namens oder der Firma, der Anschrift, der E-Mail-Adresse oder der für ihn zeichnungsberechtigten Personen, die Änderung der Kontoverbindung sowie der LOGPAY bekannt gegebenen Vertretungs- oder Verfügungsbefugnisse (z.B. Vollmachten, Prokura). Die Anzeigepflicht besteht auch dann, wenn die Tatsachen in öffentlichen Registern eingetragen und veröffentlicht werden. Darüber hinaus können sich weitergehende gesetzliche Mitteilungspflichten ergeben.
- 9.2 **Unverzügliche Reklamation:** Einwendungen gegen Rechnungsabschlüsse, Rechnungen, Umsatzmitteilungen oder sonstige Mitteilungen der LOGPAY müssen unverzüglich erhoben werden. Falls Rechnungsabschlüsse dem Kunden nicht zugehen, muss er die LOGPAY unverzüglich benachrichtigen. Die Benachrichtigungspflicht besteht auch beim Ausbleiben anderer Anzeigen, Mitteilungen oder Sendungen, deren Eingang der Kunde erwarten oder mit deren Eingang er rechnen muss.
- 9.3 **Information über wirtschaftliche Entwicklung:** Die LOGPAY kann von dem Kunden verlangen, dass er die LOGPAY über seine wirtschaftliche Entwicklung regelmäßig und zeitnah informiert und der LOGPAY insbesondere innerhalb von neun Monaten nach Abschluss des jeweiligen Geschäftsjahres den Jahresabschluss zukommen lässt.
- 9.4 **Überprüfung von Leistungsbelegen:** Ein Kunde, der kein Verbraucher ist, muss etwaige von den LOGPAY Partnern ausgestellte Leistungsbelege unverzüglich nach Erhalt überprüfen und gegebenenfalls beanstanden. Insbesondere hat er zu prüfen, ob die Angaben über erworbene oder in Anspruch genommene Leistungen nach Art, Menge, Preis und Zeitpunkt der Leistung zutreffend sind.
- 9.5 **Untersuchungs- und Rügepflicht:** Ein Kunde, der kein Verbraucher ist, ist verpflichtet, Produkte, die ihm von der LOGPAY oder einem LOGPAY Partner überlassen werden, nach Maßgabe von § 377 des Handelsgesetzbuches unverzüglich zu untersuchen und Mängel der LOGPAY oder dem LOGPAY Partner gegenüber
- yhtiön perimään summat asiakkaan nimeämältä yritystililtä, jonka asiakas on perustanut jossakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa kotipaikkaansa pitävälle maksupalveluntarjoajalle. Asiakkaan on annettava LOGPAY Financial Services -yhtiölle SEPA-suoraveloitustuutuksen. SEPA-suoraveloitustuutusta varten asiakkaan on toimitettava kaikki tarvittavat tili tiedot (erityisesti IBAN- ja BIC-tunnukset) käyttäen sille tarkoitettua lomaketta. Asiakkaalla ei ole valtuuksia peruuttaa yritysten välistä SEPA-suoraveloitustuutusta. Tällä ei ole vaikutusta oikeuteen peruuttaa tai muuttaa sopimusta perustellusta syystä.
- 8.3. **Ennakoilmoitus, tuotemuutos:** Ennakoilmoitus on tehtävä viimeistään yksi (1) päivä ennen eräpäivää. Ilmoitus voi tapahtua sähköisesti (esim. sähköpostitse tai sähköisen laskun lähettyksen kautta) tai muulla tavoin. Jos tuote vaihtuu, LOGPAY siirtää aiemmin myönnetyn suoraveloitustuutuksen uuteen tuotteeseen.
- 8.4. **Valuuttakurssi:** Asiakkaan ulkomailta ostamat palvelut laskutetaan erikseen yksittäisten sopimusten mukaisesti. Yksittäiset laskun erät on ilmoitettu kyseisessä ulkomaan valuutassa, ja kokonaissumma ilmoitetaan euroina. Valuuttakurssin määrittäminen perustuu hinnastoon ja palveluluetteloon. Asiakkaalla on oikeus maksaa laskun yksittäiset erät kyseisissä ulkomaan valuutoissa tai kokonaissumma euroina.
- 8.5. **Saatavien perintä:** Saatavat asiakkaalta peritään eräpäivänä. Asiakkaan on huolehdittava siitä, että veloitus onnistuu maksuajan päättyessä näiden yleisten sopimusehtojen kohdan 10.2 mukaisesti.
- 8.6. **Maksun viivästys:** Maksun viivästyttä LOGPAYlla on oikeus vaatia lakisääteistä viivästyskorkoa. Tämä ei sulje pois mahdollisuutta vaatia muita vahingonkorvauksia.
9. **Asiakkaan myötävaikutus- ja huolellisuusvelvoitteet**
- 9.1. **Olenmaisista tiedoista ja muutoksista ilmoittaminen:** LOGPAYlle on viipymättä ilmoitettava kirjallisesti, mahdollisesti erityisen sähköisen viestintäkanavan kautta, jos sellaisesta on sovittu tietyille tuotteille, kaikista liikesuhteen kannalta olennaisista seikoista, erityisesti nimen, posti- tai sähköpostiosoitteen tai niiden henkilöiden muutoksista, joilla on yrityksen nimenkirjoitusoikeus, sekä muutoksista tili tietoihin tai LOGPAYlle ilmoitettuihin edustus- tai luovutus oikeuksiin (esim. valtakirjat, prokuura). Tiedonantovelvollisuus on olemassa myös silloin, kun tosiseikat merkitään julkisiin rekistereihin ja julkaistaan. Lisäksi saattaa syntyä muita lakisääteisiä ilmoitusvelvollisuuksia.
- 9.2. **Välitön reklamaatio:** Huomautukset LOGPAYn tilityksestä, laskuista, myyntiselosteista tai muista ilmoituksista on esitettävä välittömästi. Jos asiakas ei saa tilitystä, hänen on ilmoitettava siitä välittömästi LOGPAYlle. Ilmoitusvelvollisuutta sovelletaan myös silloin, kun puuttuu muita ilmoituksia, tiedonantaja tai lähetyksiä, joita asiakas odottaa tai joita hänen tulee odottaa saavansa.
- 9.3. **Taloudellista kehitystä koskevat tiedot:** LOGPAY voi vaatia asiakasta ilmoittamaan LOGPAYlle säännöllisesti ja viipymättä taloudellisesta kehityksestään ja erityisesti lähettämään LOGPAYlle vuosittain päätökset yhdeksän kuukauden kuluessa kunkin tilikauden päättymisestä.
- 9.4. **Suoritusositteiden tarkistaminen:** Asiakkaan, joka on muu kuin kuluttaja, on tarkistettava LOGPAY-kumppaneiden antamat suoritusositteet välittömästi niiden vastaanottamisen jälkeen ja tarvittaessa tehtävä valitus. Asiakkaan on erityisesti tarkistettava, että ostettuja tai käytettyjä palveluja koskevat tiedot ovat tyypin, määrän, hinnan ja suoritusajan osalta oikein.
- 9.5. **Tarkastus- ja valitusvelvollisuus:** Asiakas, joka ei ole kuluttaja, on velvollinen tarkastamaan LOGPAYn tai LOGPAY-kumppanin toimittamat tuotteet viipymättä Saksan kauppalaain 377 §:n mukaisesti ja valittamaan virheistä viipymättä kirjallisesti

unverzüglich unter gleichzeitiger Benachrichtigung der LOGPAY schriftlich zu rügen.

10. Verrechnungskonto, Abrechnung

10.1 **Verrechnungskonto:** Die LOGPAY führt ein oder mehrere interne Verrechnungskonten zur Abwicklung der laufenden Geschäftsbeziehung.

10.2 **Abrechnung:** Die Abrechnung der Ansprüche der LOGPAY aus dem Verrechnungskonto erfolgt jeweils zum 15. und zum Ende eines Kalendermonats („**Abrechnungszeitpunkt**“), wenn keine andere schriftliche Vereinbarung zwischen den Parteien getroffen wird. Vorbehaltlich der in Ziffer 7.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthaltenen Regelung hat der Kunde die Ansprüche der LOGPAY im Sinne des Satzes 1 mit Ablauf eines zwischen den Parteien schriftlich zu vereinbarenden Zeitraums seit Abrechnung zu begleichen („**Zahlungsziel**“). Mit Ablauf des Zahlungsziels sind die Ansprüche von der LOGPAY im Sinne des Satzes 1 jeweils fällig.

10.3 Die LOGPAY ist berechtigt, Rechnungen elektronisch an die vom Kunden angegebene E-Mail-Adresse zu versenden, sofern mit dem Kunden nicht anderweitig vereinbart.

11. Abrechnungskontrolle und Reklamationen

11.1 Der Kunde hat Abrechnungen, Rechnungen, Anzeigen sowie sonstige Mitteilungen der LOGPAY auf ihre Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen und etwaige Reklamationen unverzüglich, spätestens jedoch vier Wochen nach Zugang, schriftlich gegenüber der LOGPAY geltend zu machen. Das Unterlassen rechtzeitiger Reklamationen gilt vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 11.3 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen als Genehmigung der Zahlungsverpflichtung des Kunden gegenüber der LOGPAY. Darauf wird die LOGPAY den Kunden auf der Abrechnung, der Rechnung, der Anzeige oder sonstigen Mitteilung besonders hinweisen.

11.2 Der Kunde kann auch nach Fristablauf gemäß Ziffer 11.1 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen eine Berichtigung der Abrechnung, der Rechnung, der Anzeige oder sonstigen Mitteilung verlangen, muss dann aber beweisen, dass er zu Unrecht belastet oder eine ihm zustehende Gutschrift nicht erteilt wurde.

11.3 Wenn zwischen dem Kunden und dem LOGPAY Partner ein direktes Vertragsverhältnis besteht, sind Reklamationen und Beanstandungen von Rechnungen und/oder Leistungsaufstellungen des LOGPAY Partners unmittelbar zwischen dem Kunden und dem LOGPAY Partner zu klären. Die LOGPAY wird den Kunden in angemessenem und zumutbarem Umfang unterstützen. Reklamationen und Beanstandungen des Kunden gegenüber dem LOGPAY Partner berühren nicht die Zahlungsverpflichtung des Kunden gegenüber der LOGPAY.

12. Sicherheiten und Freigabe

12.1 **Bestellung und Verstärkung von Sicherheiten:** Ist der Kunde Verbraucher, so vereinbart die LOGPAY mit dem Kunden bei Abschluss des Produktvertrags gegebenenfalls die Bestellung banküblicher Sicherheiten.

Ist der Kunde kein Verbraucher, so kann die LOGPAY vom Kunden die Bestellung oder Verstärkung von banküblichen Sicherheiten für alle Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung verlangen. Die LOGPAY kann die Bestellung banküblicher Sicherheiten auch für bedingte oder künftige Ansprüche gegen den Kunden verlangen.

12.2 **Nachsicherung:** Hat die LOGPAY bei der Entstehung von Ansprüchen gegen einen Kunden, der nicht Verbraucher ist, zunächst ganz oder teilweise davon abgesehen, die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten zu verlangen, kann sie auch später eine Sicherheit fordern. Voraussetzung hierfür ist, dass nachträglich Umstände eintreten oder bekannt werden, die eine erhöhte Risikobewertung der Ansprüche gegen den Kunden rechtfertigen. Dies kann insbesondere der Fall sein, wenn

- sich die wirtschaftlichen Verhältnisse des Kunden, eines Mithaftenden oder Bürgen nachteilig verändert haben oder sich zu verändern drohen,
- sich die vorhandenen Sicherheiten wertmäßig verschlechtern haben oder zu verschlechtern drohen.

12.3 **Frist für Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten:** Für die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten wird die

LOGPAYlle tai LOGPAY-kumppanille ilmoittaen siitä samalla LOGPAYlle.

10. Selvitystili, selvitys

10.1 **Selvitystili:** LOGPAY ylläpitää yhtä tai useampaa sisäistä selvitystiliä voimassaolevan liikesuhteen selvittämistä varten.

10.2 **Tiliselvitys:** LOGPAYn saatavien selvitys selvitystililtä tapahtuu kunkin kalenterikuukauden 15. päivänä ja lopussa („**selvityspäivä**“), elleivät osapuolet kirjallisesti toisin sosti. Jollei näiden yleisten sopimusehtojen kohdasta 7.2 muuta johdu, asiakkaan on maksettava LOGPAYn lausekkeessa 1 tarkoitetut saatavat osapuolten kirjallisesti sopiman, tiliselvityksen suorittamisesta alkavan ajanjakson („**maksuaika**“) päättyessä. LOGPAYn lausekkeessa 1 tarkoitetut saatavat erääntyvät maksuajan päättyessä.

10.3 LOGPAYlla on oikeus lähettää laskut sähköisesti asiakkaan ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen, ellei asiakkaan kanssa ole toisin sovittu.

11. Tiliselvityksen valvonta ja reklamaatiot

11.1 Asiakkaan on tarkistettava LOGPAYn tiliselvitykset, laskut, ilmoitukset ja muut tiedonannot niiden oikeellisuuden ja täydellisyyden osalta ja esitettävä mahdolliset reklamaatiot kirjallisesti LOGPAYlle viipymättä, kuitenkin viimeistään neljän viikon kuluttua niiden vastaanottamisesta. Jos reklamaatioita ei tehdä ajoissa, katsotaan, että asiakas on hyväksynyt maksuvelvoitteensa LOGPAYtä kohtaan, jollei näiden yleisten sopimusehtojen kohdasta 11.3 muuta johdu. LOGPAY muistuttaa asiakasta tästä erityisesti tiliselvityksissä, laskuissa, ilmoituksissa ja muissa tiedonannoissa.

11.2 Asiakas voi vaatia tiliselvityksen, laskun, ilmoituksen tai muun tiedonannon oikaisua myös määräajan päättymisen jälkeen näiden yleisten sopimusehtojen kohdan 11.1 mukaisesti, mutta hänen on tällöin osoitettava, että häntä on veloitettu virheellisesti tai että hänelle ei ole myönnetty oikeutettua hyvitystä.

11.3 Jos asiakkaan ja LOGPAY-kumppanin välillä on suora sopimussuhde, LOGPAY-kumppanin laskuja ja/tai suoritusveltyksiä koskevat reklamaatiot ja huomautukset on ratkaistava suoraan asiakkaan ja LOGPAY-kumppanin välillä. LOGPAY tukee asiakasta asianmukaisessa ja kohtuullisessa määrin. Asiakkaan LOGPAY-kumppanille tekemät reklamaatiot ja huomautukset eivät vaikuta asiakkaan maksuvelvoitteeseen LOGPAYlle.

12. Vakuudet ja niiden vapauttaminen

12.1 **Vakuuden antaminen ja vahvistaminen:** Jos asiakas on kuluttaja, LOGPAY sopii tarvittaessa asiakkaan kanssa tuotesopimuksen tekemisen yhteydessä tavanomaisista pankkivakuuksista.

Jos asiakas ei ole kuluttaja, LOGPAY voi vaatia asiakasta antamaan tavanomaiset pankkivakuudet tai vahvistamaan niitä kattamaan kaikki liikesuhteesta johtuvat saatavat. LOGPAY voi vaatia asiakkaalta myös tavanomaisten pankkivakuuksien antamista ehdollisista tai tulevista saatavistaan

12.2 **Jälkikäteinen vakuus:** Jos LOGPAY on alun perin saatavien syntymässä pidättäytynyt kokonaan tai osittain vaatimasta vakuuden asettamista tai vahvistamista asiakkaalta, joka on muu kuin kuluttaja, se voi vaatia vakuutta myös myöhemmin. Edellytyksenä on, että myöhemmin ilmenee olosuhteita, jotka oikeuttavat asiakkaaseen kohdistuvien saatavien arvioitun riskin korottamiseen. Näin voi olla erityisesti silloin, jos

- asiakkaan, yhteisvastaullisen henkilön tai takaajan taloudelliset olosuhteet ovat muuttuneet tai uhkaavat muuttua kielteisesti
- annetun vakuuden arvo on alentunut tai uhkaa alentua

12.3 **Määräaika vakuuden antamiselle tai vahvistamiselle:** LOGPAY sallii asiakkaalle kohtuullisen ajan vakuuksien

LOGPAY dem Kunden eine angemessene Frist einräumen. Beabsichtigt die LOGPAY, von ihrem Recht zur fristlosen Kündigung nach Ziffer 14.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen Gebrauch zu machen, weil der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten nicht fristgerecht nachkommt, wird sie ihn zuvor hierauf schriftlich hinweisen.

- 12.4 **Begrenzung des Besicherungsanspruchs:** Die LOGPAY kann ihren Anspruch auf Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten so lange geltend machen, bis der realisierbare Wert aller Sicherheiten dem Gesamtbetrag aller Ansprüche aus der Geschäftsverbindung (Deckungsgrenze) entspricht.
- 12.5 **Freigabeverpflichtung:** Die LOGPAY ist auf Verlangen zur Freigabe von Sicherheiten nach ihrer Wahl verpflichtet, soweit der realisierbare Wert aller Sicherheiten die Deckungsgrenze nicht nur vorübergehend um mehr als 10 v.H. übersteigt, und zwar in der Höhe des die Deckungsgrenze übersteigenden Betrages. Diese Deckungsgrenze erhöht sich um den jeweils aktuellen Umsatzsteuersatz, soweit die LOGPAY im Verwertungsfall mit der Abführung der Umsatzsteuer aus Verwertungserlösen belastet ist. Die LOGPAY wird bei der Auswahl der freizugebenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen. Ist für eine bestimmte Sicherheit ein anderer Bewertungsmaßstab als der realisierbare Wert oder ist eine andere Deckungsgrenze oder ist eine andere Grenze für die Freigabe von Sicherheiten schriftlich vereinbart, so sind diese maßgeblich.
- 12.6 **Verwertung:** Verwertet die LOGPAY Sicherheiten, hat sie unter mehreren Sicherheiten die Wahl. Die LOGPAY wird bei der Verwertung und bei der Auswahl der zu verwertenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen.
- 12.7 **Eigentumsvorbehalt:** Die LOGPAY behält sich bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises das Eigentum an den verkauften Waren vor. Der Eigentumsvorbehalt bleibt auch dann bestehen, wenn einzelne Forderungen der LOGPAY in eine laufende Rechnung aufgenommen werden und der Saldo gezogen und anerkannt wird.
- 13. Haftung**
- 13.1 Die LOGPAY haftet für eigenes Verschulden sowie das Verschulden von Personen, derer sie sich zur Erfüllung ihrer Verpflichtung gegenüber dem Kunden bedient, soweit sich nicht aus den folgenden Absätzen, den Sonderbedingungen oder aus einzelvertraglichen Regelungen etwas Abweichendes ergibt.
- 13.2 Bei fahrlässig verursachten Sach- und Vermögensschäden haftet die LOGPAY für eigenes Verschulden sowie das Verschulden von Personen, derer sie sich zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen gegenüber dem Kunden bedient, nur bei der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, jedoch der Höhe nach beschränkt auf die bei Vertragsschluss vorhersehbaren und vertragstypischen Schäden. Dies gilt nicht bei grober Fahrlässigkeit und nicht für garantierte Beschaffenheitsmerkmale. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung den Vertrag prägt und auf die der Kunde vertrauen darf.
- 13.3 Die LOGPAY haftet nicht für Schäden, die durch Störung ihres Betriebs (z.B. Bombendrohung, Überfall), insbesondere infolge von höherer Gewalt (z.B. von Kriegs- und Naturereignissen oder einer Pandemie) sowie infolge von sonstigen, von ihr nicht zu vertretenden Vorkommnissen (z.B. Streik, Aussperrung, Verkehrsstörung) verursacht sind oder die durch Verfügungen von hoher Hand des In- und Auslands eintreten.
- 14. Laufzeit und Kündigung**
- 14.1 Soweit keine zwingenden Vorschriften entgegenstehen und weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart ist, können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY den Rahmenvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Falls ein Produktvertrag nicht zum selben Zeitpunkt wie der Rahmenvertrag kündbar ist, gelten diese allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Produktvertrag bis zu dessen Beendigung weiter.

antamieren tai vahvistamiseen. Jos LOGPAY aikoo käyttää oikeuttaan irtisanoa sopimus ilman irtisanomisaikaa näiden yleisten sopimusehtojen kohdan 14.2 mukaisesti, koska asiakas ei täytä velvollisuuttaan antaa tai vahvistaa vakuutta määräjassa, LOGPAYn on ilmoitettava tästä asiakkaalle kirjallisesti etukäteen.

- 12.4 **Vakuusvaatimuksen rajoittaminen:** LOGPAY voi esittää vaatimuksia vakuuden antamisesta tai vahvistamisesta, kunnes kaikkien vakuuksien realisoitava arvo vastaa kaikkien liikesuhteesta johtuvien saatavien yhteismäärää (kateraja).
- 12.5 **Vapauttamisvelvollisuus:** LOGPAY on velvollinen pyynnöstä vapauttamaan vakuuksia valintansa mukaan katerajan yltävältä osalta, kun kaikkien vakuuksien realisoitava arvo ylittää katerajan yli 10 prosentilla muutoin kuin tilapäisesti. Tähän katerajaan lisätään kulloinkin voimassa oleva arvonlisävero siltä osin kuin LOGPAYn on maksettava arvonlisävero realisointituloista. Vapautettavia vakuuksia valitessaan LOGPAY ottaa huomioon asiakkaan ja tämän velkoja taanneen osapuolen takaajan oikeutetut edut. Jos tietyille vakuudelle on kirjallisesti sovittu realisointiarvosta poikkeava arvostusperuste tai jos vakuuden vapauttamiselle on kirjallisesti sovittu muu kateraja tai muu raja, ne ovat ratkaisevia.
- 12.6 **Realisointi:** Jos LOGPAY realisoii vakuuden, se voi valita useiden eri vakuustyyppien välillä. Vakuuden realisoinnissa ja realisoitavan vakuuden valinnassa LOGPAYn on otettava huomioon asiakkaan sekä tämän velkoja taanneen kolmannen osapuolen takaajan oikeutetut edut.
- 12.7 **Omistuksenpidätys:** LOGPAY pidättää myytyjen hyödykkeiden omistusoikeuden, kunnes kauppahinta on maksettu kokonaisuudessaan. Omistuksenpidätys pysyy voimassa myös silloin, kun LOGPAYn yksittäiset saatavat on viety kirjanpitoon ja saldo määritetty ja tunnustettu.
- 13. Vastuu**
- 13.1 LOGPAY vastaa omista virheistään sekä niiden henkilöiden virheistä, joita se käyttää täyttääkseen velvollisuutensa asiakasta kohtaan, sikäli kuin seuraavista kohdista, erityisehdoista tai yksittäisistä sopimusmääräyksistä ei muuta johdu.
- 13.2 LOGPAY vastaa huolimattomuudesta aiheutuneista omaisuusvahingoista ja taloudellisista menetyksistä omasta ja niiden henkilöiden tuottamuksesta, joita se käyttää täyttääkseen velvollisuutensa asiakasta kohtaan, vain jos LOGPAY rikkoo olennaisia sopimusvelvoitteita. Vastuu rajoittuu tällöin sopimukselle tyypillisiin vahinkoihin, jotka ovat olleet ennakoitavissa sopimuksen tekohetkellä. Tämä ei koske vakavaa laiminlyöntiä eikä taattuina ominaisuuksia. Olennaisia sopimusvelvoitteita ovat ne, joiden täyttäminen on sopimukselle tunnusomaista ja joihin asiakkaan on voitava luottaa.
- 13.3 LOGPAY ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat sen toiminnan keskeytymisestä (esim. pommihälytys, hyökkäys), erityisesti ylivoimaisesta esteestä (esim. sota, luonnonilmiöt tai pandemia), eikä muista LOGPAYsta riippumattomista tapahtumista (esim. lakko, työsulku, liikennehäiriö) aiheutuvista vahingoista eikä vahingoista, jotka johtuvat kotimaisten tai ulkomaisten viranomaisten määräyksistä.
- 14. Sopimusaika ja irtisanominen**
- 14.1 Siltä osin kuin pakottavia määräyksiä ei ole eikä sopimusaikaa tai poikkeavaa irtisanomisehtoa ole sovittu, sekä asiakas että LOGPAY voivat irtisanoa puitesopimuksen milloin tahansa yhden kuukauden irtisanomisajalla päättyväksi selvitysjakson lopussa. Jos LOGPAY irtisanoo sopimuksen, sen on otettava asianmukaisesti huomioon asiakkaan oikeutetut edut. Erityisesti se ei saa irtisanoa sopimusta epäedulliseen aikaan. Jos tuotesopimus ei ole irtisanottavissa samanaikaisesti puitesopimuksen kanssa, näitä yleisiä sopimusehtoja sovelletaan tuotesopimukseen sen päättämiseen saakka.

- 14.2 Ungeachtet anderweitiger Vereinbarungen können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY den Rahmenvertrag jederzeit fristlos kündigen, wenn ein wichtiger Grund vorliegt, aufgrund dessen dem Kündigenden die Fortsetzung nicht zugemutet werden kann. Dabei sind die berechtigten Belange des anderen Vertragspartners zu berücksichtigen. Für die LOGPAY ist ein solcher Kündigungsgrund insbesondere gegeben,
- wenn der Kunde unrichtige Angaben zur Begründung der Geschäftsbeziehung gemacht hat;
 - wenn aufgrund der nachfolgend beispielhaft aufgeführten Umstände die Einhaltung der Zahlungsverpflichtungen des Kunden oder die Durchsetzbarkeit der Ansprüche der LOGPAY - auch unter Verwertung etwaiger Sicherheiten - gefährdet wird:
 - wenn eine wesentliche Verschlechterung oder eine erhebliche Gefährdung der Vermögensverhältnisse des Kunden oder in der Werthaltigkeit der gestellten Sicherheiten eintritt, insbesondere wenn der Kunde die Zahlungen einstellt oder erklärt, sie einstellen zu wollen;
 - wenn der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder zur Verstärkung von Sicherheiten (Ziffer 12 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) nach Aufforderung durch die LOGPAY nicht innerhalb angemessener Frist nachkommt;
 - wenn der Kunde unrichtige Angaben über seine Vermögensverhältnisse gemacht hat;
 - wenn gegen den Kunden eine Zwangsvollstreckung eingeleitet wird;
 - wenn sich die Vermögensverhältnisse eines Mitverpflichteten oder des persönlich haftenden Gesellschafters wesentlich verschlechtert haben oder erheblich gefährdet sind, sowie bei Tod oder Wechsel des persönlich haftenden Gesellschafters.
- 14.3 Besteht der wichtige Grund in der Verletzung einer vertraglichen Verpflichtung, ist die Kündigung erst nach erfolglosem Ablauf einer zur Abhilfe bestimmten Frist oder nach erfolgloser Abmahnung in Textform zulässig. Etwas anderes gilt nur, wenn der Kunde die Leistung ernsthaft und endgültig verweigert, er die Leistung zu einem im Vertrag bestimmten Termin oder innerhalb einer bestimmten Frist nicht bewirkt, obwohl die LOGPAY den Fortbestand ihres Leistungsinteresses vertraglich an die Rechtzeitigkeit der Leistung gebunden hat, oder wenn besondere Umstände vorliegen, die unter Abwägung der beiderseitigen Interessen eine sofortige Kündigung rechtfertigen.
- 14.4 Die Kündigung hat in Textform zu erfolgen.
- 14.5 Mit der Auflösung des Rahmenvertrags werden die auf den betroffenen Verrechnungskonten geschuldeten Beträge sofort fällig. Der Kunde ist außerdem verpflichtet, der LOGPAY insoweit von allen für ihn oder in seinem Auftrag übernommenen Verpflichtungen zu befreien. Die LOGPAY ist berechtigt, die für den Kunden oder in seinem Auftrag übernommenen Verpflichtungen zu kündigen und sonstige Verpflichtungen, insbesondere gegenüber Vertragspartnern der LOGPAY, von denen der Kunde Leistungen in Anspruch genommen hat, mit Wirkung gegen den Kunden auszugleichen.
- 14.6 **Kündigung von Produktverträgen:** Soweit keine zwingenden Vorschriften entgegenstehen und in den jeweils anwendbaren Sonderbedingungen weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart sind, können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY jeden Produktvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Darüber hinaus gelten die Regelungen der Ziffern 14.2 bis 14.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechend auch für Produktverträge.
- 14.7 **Verträge mit Auslandstöchtern:** Endet der Rahmenvertrag oder ein Produktvertrag, entfällt damit die Bedingung für den Bestand der nach Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechenden Verträge mit Auslandstöchtern. Einer gesonderten Erklärung der Auslandstochter oder des Kunden bedarf es nicht.
- 14.2. Mahdollisista muista sopimuksista huolimatta sekä asiakas että LOGPAY voivat irtisanoa puitesopimuksen milloin tahansa välittömästi päättyväksi, jos on olemassa pätevä syy, jonka perusteella irtisanovan sopimuspuolen ei voida kohtuudella odottaa jatkavan sopimusta. Toisen sopimuspuolen oikeudet edut on otettava huomioon. LOGPAYn osalta tällainen perusteltu irtisanomissy on erityisesti,
- jos asiakas on antanut vääriä tietoja liikesuhteen luomiseksi
 - jos asiakkaan maksuvelvoitteiden noudattaminen tai LOGPAYn saatavien täytäntöönpanokelpoisuus – mukaan lukien mahdollisten vakuuksien realisointi – on vaarassa jäljempänä esimerkkeinä lueteltujen olosuhteiden vuoksi:
 - jos asiakkaan taloudelliset olosuhteet tai annetun vakuuden arvo heikkenevät merkittävästi tai ovat merkittävässä vaarassa, erityisesti jos asiakas keskeyttää maksut tai ilmoittaa aikovansa keskeyttää maksut
 - jos asiakas ei täytä velvollisuuttaan antaa tai vahvistaa vakuuksia (näiden yleisten sopimusehtojen kohta 12) kohtuullisen ajan kuluessa LOGPAYn kehoituksesta
 - jos asiakas on antanut vääriä tietoja taloudellisesta tilanteestaan
 - jos asiakasta vastaan aloitetaan ulosmittaus
 - jos kanssavelallisen tai vastuunalaisen yhtiömiehen taloudellinen tilanne on heikentynyt merkittävästi tai on merkittävässä vaarassa, sekä jos vastuunalainen yhtiömies kuolee tai vaihtuu.
- 14.3. Jos perusteltu syy on sopimusvelvoitteen rikkominen, irtisanominen on sallittua vasta, kun korjaavia toimia ei ole suoritettu määräajassa tai kun kirjallinen varoitus ei ole tuottanut tulosta. Muuta sovelletaan vain, jos asiakas kieltäytyy vakavasti ja lopullisesti suorituksesta, ei suorita sopimusvelvoitetta sopimuksessa mainittuna päivänä tai tietyn ajan kuluessa, vaikka LOGPAY on sopimuksessa sitonut suoritusvalmiutensa jatkumisen asiakkaan suorituksen oikea-aikaisuuteen, tai jos on olemassa erityisiä olosuhteita, jotka molempien sopimuspuolten edut huomioiden oikeuttavat välittömään irtisanomiseen.
- 14.4. Irtisanominen on tehtävä kirjallisesti.
- 14.5. Puitesopimuksen purkamisen yhteydessä siihen liittyvillä tileillä olevat varat erääntyvät välittömästi. Asiakas on myös velvollinen vapauttamaan LOGPAYn tässä suhteessa kaikista velvoitteista, joihin LOGPAY on sitoutunut tai joihin on sitouduttu sen puolesta. LOGPAYlla on oikeus irtisanoa asiakkaan puolesta tai lukuun omaksutut velvoitteensa ja kuitata asiakkaaseen nähden muut velvoitteet, erityisesti suhteessa LOGPAYn sopimuskumppaneihin, joiden palveluja asiakas on käyttänyt.
- 14.6. Tuotesopimusten irtisanominen: Asiakas ja LOGPAY voivat irtisanoa minkä tahansa tuotesopimuksen milloin tahansa yhden kuukauden irtisanomisajalla päättyväksi selvitysjakson lopussa, elleivät sitä estä pakottavat määräykset eikä voimassa olevissa erityisehdoissa ole sovittu sopimusajasta tai poikkeavasta irtisanomisehdosta. Jos LOGPAY irtisanoo sopimuksen, sen on otettava asianmukaisesti huomioon asiakkaan oikeudet edut. Erityisesti se ei saa irtisanoa sopimusta epäedulliseen aikaan. Näiden yleisten sopimusehtojen kohta 14.2–14.5 sovelletaan soveltuvin osin myös tuotesopimuksiin.
- 14.7. Sopimukset ulkomaisten tytäryhtiöiden kanssa: Jos puitesopimus tai tuotesopimus päättyy, näiden ulkomaisten tytäryhtiöiden kanssa tehtyjen, yleisten sopimusehtojen kohdan 1.2 mukaisten sopimusten edellytys lakkaa. Ulkomaisen tytäryhtiön tai asiakkaan erillistä ilmoitusta ei vaadita.

15. Sonstiges

- 15.1 Übermittelt der Kunde an die LOGPAY personenbezogene Daten Dritter, ist der Kunde verpflichtet, den betroffenen Personen die Inhalte der Datenschutzinformationen der LOGPAY weiterzugeben.
- 15.2 Die LOGPAY ist berechtigt, zur Finanzierung und Sicherung ihres Geschäftsbetriebes Verpflichtungen einzugehen und hierzu den betroffenen Vertragspartnern Ansprüche aus der Geschäftsverbindung zwischen der LOGPAY und dem Kunden abzutreten.
- 15.3 Die LOGPAY ist berechtigt, ihre Rechte und Pflichten aus dem Vertrag mit dem Kunden auf ein verbundenes Unternehmen i.S.d. §§ 15 ff. AktG zu übertragen. Die LOGPAY wird den Kunden mit angemessener Frist hierüber in Textform informieren. Der Kunde ist berechtigt, den Vertrag zum Zeitpunkt der Übertragung außerordentlich zu kündigen.
- 15.4 Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY aus der Geschäftsverbindung können nur mit schriftlicher Zustimmung der LOGPAY abgetreten werden. Ist der Kunde Verbraucher, so gilt das nur für Ansprüche, die nicht auf Geld gerichtet sind. Die LOGPAY kann die Zustimmung nur aus wichtigem Grunde versagen. Die Abtretung von Rückerstattungsansprüchen des Kunden aus Vorauszahlungen an Dritte ist stets ausgeschlossen, wenn der Kunde kein Verbraucher ist.
- 15.5 Für die Kommunikation zwischen der LOGPAY und dem Kunden wird Textform vereinbart, soweit keine andere Form vorgeschrieben ist oder vereinbart wurde. Die Kommunikation kann insbesondere per E-Mail erfolgen. Soweit der Kunde eine Kommunikation per E-Mail nicht wünscht oder besondere Sicherheitsanforderungen stellt, wie etwa eine Verschlüsselung von E-Mails, wird der Kunde die LOGPAY entsprechend in Textform informieren.
- 15.6 Sollten einzelne Klauseln dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen, des Antragsformulars, des Preis- und Leistungsverzeichnisses, der Sonderbedingungen oder des Einzelvertrags unwirksam oder nicht durchführbar sein, berührt dies die Gültigkeit des jeweiligen Vertragsdokuments im Übrigen nicht. An die Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Klausel treten die gesetzlichen Vorschriften.
- 15.7 Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen.
- 15.8 Ist der Kunde kein Verbraucher, so sind die deutsche Fassung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, des Preis- und Leistungsverzeichnisses und etwaiger Sonderbedingungen verbindlich. Anderssprachige Fassungen dienen dann lediglich der Information.
- 15.9 Auch nach Beendigung der gesamten Geschäftsbeziehung und nach der vollständigen oder teilweisen Beendigung von Produktverträgen gelten für die Abwicklung und in einem dem Abwicklungsverhältnis entsprechenden Umfange die Allgemeinen Geschäftsbedingungen weiter.

15. Muut ehdot

- 15.1. Jos asiakas siirtää kolmansien osapuolten henkilötietoja LOGPAYlle, asiakas on velvollinen välittämään LOGPAYn tietosuojaselosteen sisällön asianomaisille henkilöille.
- 15.2. LOGPAYlla on oikeus tehdä sitoumuksia liiketoimintansa rahoittamiseksi ja turvaamiseksi sekä siirtää LOGPAYn ja asiakkaan välisestä liikesuhteesta johtuvia saatavia asianomaisille sopimuskumppaneille tätä tarkoitusta varten.
- 15.3. LOGPAYlla on oikeus siirtää asiakkaan kanssa tehdystä sopimuksesta johtuvat oikeutensa ja velvollisuutensa Saksan siviililain (BGB) 15 §:n ja sitä seuraavien pykälien mukaiselle sidosyritykselle. LOGPAY ilmoittaa tästä asiakkaalle kirjallisesti kohtuullisen ajan kuluessa. Asiakkaalla on oikeus irtisanoa sopimus poikkeuksellisesti päättymään siirron yhteydessä.
- 15.4. Liikesuhteesta johtuvat asiakkaan vaatimukset LOGPAYta kohtaan voidaan siirtää vain LOGPAYn kirjallisella suostumuksella. Jos asiakas on kuluttaja, tämä koskee vain muita kuin vaatimuksia. LOGPAY voi kieltää suostumuksen vain perustellusta syystä. Asiakkaan ennakkomaksuista johtuvien palautusvaatimusten siirtäminen kolmansille osapuolille on aina poissuljettu, jos asiakas ei ole kuluttaja.
- 15.5. LOGPAYn ja asiakkaan välisessä viestinnässä on sovittu kirjallisesta muodosta, ellei muuta muotoa ole määrätty tai sovittu. Viestintä voi tapahtua etenkin sähköpostitse. Jos asiakas ei halua viestiä sähköpostitse tai jos hänellä on erityisiä turvallisuusvaatimuksia, kuten sähköpostin salaus, asiakkaan on ilmoitettava asiasta kirjallisesti LOGPAYlle.
- 15.6. Jos näiden yleisten sopimusehtojen, hakemuslomakkeen, hinnaston ja palveluluettelon, erityisehtojen tai yksittäissopimuksen yksittäiset kohdat ovat pätemättömiä tai täytäntöönpanokelvottomia, se ei vaikuta kyseisen sopimusasiakirjan muiden osien pätevytyteen. Pätemätön tai täytäntöönpanokelvoton lauseke korvataan lainmukaisilla määräyksillä.
- 15.7. Suullisia liitännäisrajoituksia ei ole sovittu.
- 15.8. Jos asiakas ei ole kuluttaja, yleisten sopimusehtojen, hinnaston ja palveluluettelon sekä mahdollisten erityisehtojen saksankieliset versiot ovat sitovia. Muunkieliset versiot on tarkoitettu vain tiedoksi.
- 15.9. Myös koko liikesuhteen päätyttyä ja tuotesopimusten täydellisen tai osittaisen päättymisen jälkeen yleisiä sopimusehtoja sovelletaan edelleen sopimuksen käsittelyssä sen edellyttämässä laajuudessa.